

č. MAGBO 1800014

Zmluva o spolupráci

pri výstavbe „Polyfunkčná stavba Twin City, Karadžičova, Továrenská, Chalupkova, Košická - Bratislava“ – SO A2.2010 – Úprava križovatky č. 651, Karadžičova - Páričkova v katastrálnom území Staré Mesto a SO A2.2011 – Križovatka č. 651, Karadžičova – Páričkova – CDS v katastrálnom území Staré Mesto (ďalej aj ako „Zmluva“)

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

- 1) **Názov:** Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Štatutárny zástupca: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
IČO: 00603481

(ďalej aj ako „Hlavné mesto SR Bratislava“ alebo aj ako „Bratislava“)

a

- 2) **Obchodné meno:** Twin City Infrastructure s.r.o.
Sídlo: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 119525/B
Štatutárny zástupca: Mgr. Zdenko Kučera, konateľ
Adrián Rác, konateľ
IČO: 50 847 279

(ďalej aj ako „Twin City Infrastructure s.r.o.“ a spoločne s Hlavným mestom aj ako „Zmluvné strany“)

Preambula

- A. Twin City Infrastructure s.r.o. je investorom stavby „Polyfunkčná stavba Twin City, Karadžičova, Továrenská, Chalupkova, Košická - Bratislava“ (ďalej ako „Polyfunkčná stavba“), na ktorú bolo Mestskou časťou Bratislava – Staré Mesto dňa 17.09.2013 vydané rozhodnutie o umiestnení stavby č. 1282, č. 1464/40769/2013/STA/Klo, právoplatné dňa 06.02.2014 (ďalej ako „Územné rozhodnutie“). Súčasťou Polyfunkčnej stavby sú mimo iného aj stavebné objekty SO A2.2010 - úprava križovatky č. 651, Karadžičova - Páričkova v katastrálnom území Staré Mesto (ďalej aj ako „SO A2.2010“), ako aj SO A2.2011 – Križovatka č. 651, Karadžičova – Páričkova – CDS v katastrálnom území Staré Mesto (ďalej aj ako „SO A2.2011“ a spoločne s SO A2.2010 aj ako „Stavba“).
- B. Územné rozhodnutie bolo vydané pre spoločnosť Twin City a.s., so sídlom Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, IČO: 35 872 217, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3244/B (ďalej aj ako „spoločnosť Twin City a.s.“). Vzhľadom na skutočnosť, že spoločnosť Twin City a.s. vložila dňa 20.11.2017 časť svojho podniku do spoločnosti Twin City Infrastructure s.r.o., súčasťou ktorého bolo aj územné rozhodnutie v časti Stavby, prešli práva a povinnosti spoločnosti Twin City a.s. z územného rozhodnutia v časti Stavby na spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o., ako na právneho nástupcu spoločnosti Twin City a.s. vo vecí práv a povinností z územného rozhodnutia v časti Stavby. Oznámenie spoločnosti Twin City a.s. o vyššie uvedenom vklade časti jeho podniku do spoločnosti Twin City Infrastructure s.r.o. je uvedené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

- C. Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie pre SO A2.2010 a SO A2.2011 je v štádiu dokumentácie pre stavebné povolenie, ktorú vypracoval generálny projektant SIEBERT + TALAŠ, spol. s r.o., so sídlom Prievozská 4D, BLOK E, 821 09 Bratislava, IČO: 35 833 891 (ďalej aj ako „PD“). PD bude spoločnosťou Twin City Infrastructure s.r.o. pripojená k žiadosti o vydanie stavebného povolenia na SO A2.2010 a SO A2.2011, ktoré bude podávať Hlavné mesto SR Bratislava v zastúpení spoločnosťou Twin City Infrastructure s.r.o.. Koordinačná situácia, ktorá je súčasťou projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie pre stavbu tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy.
- D. Úprava križovatky Karadžičovej a Páričkovej ulice sa podľa územného rozhodnutia a projektovej dokumentácie, uskutoční na pozemkoch vo vlastníctve Bratislavy, resp. na pozemkoch ku ktorým nadobudla Bratislava právo vecného bremena v zmysle ustanovenia § 4 zákona č. 66/2009 Z. z. o niektorých opatreniach pri majetkovoprávnom vysporiadaní pozemkov pod stavbami, ktoré prešli z vlastníctva štátu na obce a vyššie územné celky a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- Realizácia Stavby sa predpokladá na pozemkoch parc. č. 21863/2, 21863/1, 21290/4, 21290/26, 9781/4 v katastrálnom území Staré mesto.
- E. Rozsah realizácie Stavby sa v čase uzatvorenia tejto Zmluvy predpokladá v rozsahu definovanom v textovej a grafickej časti projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie.
- F. Bratislava nadobudla dotknuté cestné komunikácie z vlastníctva štátu v zmysle zákona č. 518/1990 Zb. o prechode zakladateľskej alebo zriaďovateľskej funkcie národných výborov na obce, ústredné orgány štátnej správy a orgány miestnej štátnej správy, zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) a má ako vlastník a správca predmetných komunikácií záujem vykonať stavbu, vzhľadom na zvýšené nároky dopravnej obsluhy súvisiace s veľkosťou a významom výstavby v kontaktnom území, dôležitej pre fungovanie a ďalší rozvoj Bratislavy.
- G. Stavba predstavuje verejný záujem, nakoľko sa jej realizáciou odstráni nevyhovujúci stav dopravnej situácie, predíde sa krízovému stavu a dôjde k skvalitneniu dopravy. Hlavné mesto SR Bratislava má záujem, aby úprava križovatky Karadžičova - Páričkova zabezpečila zvládnutie nárastu dopravného zaťaženia, ktoré môže nastať po urbanizácii príľahlého územia.
- H. Zmluvné strany konštatujú, že realizácia Stavby je spoločným záujmom Bratislavy a spoločnosti Twin City Infrastructure s.r.o.. Zmluvné strany prejavujú podpisom tejto Zmluvy vážny záujem realizovať uvedenú stavbu v súlade s touto Zmluvou. Prihliadnuc na skutočnosť, že úprava križovatky Karadžičova - Páričkova je vo verejnom záujme, Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej spolupráci pri jej realizácii v zmysle tejto Zmluvy.
- I. Na základe vyššie uvedených skutočností, prihliadnuc na skutočnosť, že Stavba je vo verejnom záujme, ako aj v záujme Twin City Infrastructure s.r.o. sa Zmluvné strany dohodli na vzájomnej spolupráci pri príprave a realizácii Stavby a za účelom vytvorenia podmienok pre spoluprácu Zmluvných strán a podrobnejšej úpravy vzájomných práv a povinností Zmluvných strán a pravidiel spolupráce pri zabezpečení a realizácii Stavby uzatvárajú túto Zmluvu.

Článok I

Predmet Zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri povolení, realizácii a kolaudácii Stavby v kat. území Staré Mesto s prípadnými zmenami, doplnkami a úpravami, ktoré vyplývajú zo záväzných stanovísk dotknutých orgánov a jej následnom bezodplatnom odovzdaní do vlastníctva Bratislavy.

- 2.2 Zámerom Zmluvných strán je, aby:
- sa Bratislava stala stavebníkom stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011, a aby príslušný stavebný úrad vydal rozhodnutie o povolení predmetnej Stavby, v súlade s Územným rozhodnutím,
 - sa Twin City Infrastructure s.r.o. na základe tejto Zmluvy a osobitných splnomocnení stala zástupcom Bratislavy vo všetkých potrebných konaniach v súvislosti s realizáciou Stavby,
 - Stavba bola vybudovaná v súlade s projektovou dokumentáciou overenou príslušným stavebným úradom v stavebnom konaní a s podmienkami určenými v stavebnom povolení príslušného stavebného úradu,
 - príslušný stavebný úrad vydal kolaudačné rozhodnutie, ktorými povolí užívanie stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011.

Článok II

Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Bratislavu, ako stavebníka v stavebnom konaní na povolenie stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011, a v následnom kolaudačnom konaní na tieto stavebné objekty, ako aj v akýchkoľvek potrebných súvisiacich konaniach v súvislosti s prípravou a realizáciou stavby, bude v celom rozsahu práv a povinností zastupovať spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o. na základe tejto Zmluvy, a v prípade, že to bude potrebné, aj na základe osobitného splnomocnenia udeleného Bratislavou pre konkrétne právne úkony. Plná moc udelená Bratislavou pre spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o. na zastupovanie Bratislavy v stavebnom a kolaudačnom konaní na Stavbu, na jeho zastupovanie pri zabezpečení prípravy a realizácie Stavby, tvorí prílohu č. 3 tejto Zmluvy.
- 2.2 Spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o. sa zaväzuje:
- a) touto Zmluvou poskytnúť Bratislave k dispozícii projektovú dokumentáciu pre územné rozhodnutie (DUR), PD, ako aj bezodplatné postúpenie práv k predmetnej projektovej dokumentácii na Bratislavu v rozsahu potrebnom na naplnenie účelu tejto Zmluvy,
 - b) touto Zmluvou bezodplatne previesť na Bratislavu práva a povinnosti vyplývajúce z rozhodnutia o umiestnení stavby č. 1282, č. 1464/40769/2013/STA/Klo zo dňa 17.09.2013 vydaného na stavbu „Polyfunkčná stavba Twin City, Karadžičova, Továrenskú, Chalupkova, Košická - Bratislava“ v rozsahu stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06.02.2014, ktoré bude Bratislavu oprávňovať byť stavebníkom týchto stavebných objektov,
 - c) na základe osobitného/ných splnomocnenia/ní zastupovať Bratislavu v stavebnom konaní vo veci povolenia stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011, vyvinúť všetko úsilie, ktoré možno od nej rozumne požadovať, za účelom zabezpečenia vydania stavebného povolenia príslušným stavebným úradom, pričom Twin City Infrastructure s.r.o. sa zaväzuje postupovať v súlade s požiadavkami orgánov verejnej moci pri dodržaní najvyššej miery odbornej starostlivosti, v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky, a s účelom tejto Zmluvy,
 - d) po právoplatnosti príslušného stavebného povolenia pre stavebné objekty SO A2.2010 a SO A2.2011 zabezpečí realizáciu výstavby týchto stavebných objektov podľa projektovej dokumentácie overenej príslušným stavebným úradom v stavebnom konaní a podľa podmienok určených v stavebnom povolení a podmienok uložených dotknutými orgánmi a účastníkmi stavebného konania a v lehotách určených v stavebnom povolení,
 - e) ak v priebehu realizácie stavby budú zistené skutočnosti vyžadujúce si zmeny oproti projektovej dokumentácii overenej v stavebnom konaní, zabezpečiť vypracovanie projektovej dokumentácie tejto zmeny a v prípade, že rozsah si vyžiada vydanie povolenia zmeny stavby pred dokončením, postupovať podľa príslušných ustanovení Stavebného zákona - prípadné zmeny projektovej dokumentácie je Twin City Infrastructure s.r.o.

- povinná uskutočniť len, ak to bude účelné a nevyhnutné pre čo najskoršie naplnenie účelu tejto Zmluvy, pri súčasnom dodržaní príslušných ustanovení Stavebného zákona,
- f) zabezpečiť všetky podklady potrebné pre podanie žiadosti o vydanie kolaudačného rozhodnutia pre stavebné objekty SO A2.2010 a SO A2.2011 príslušnému stavebnému úradu a zastupovať Bratislavu ako navrhovateľa kolaudácie a účastníka kolaudačného konania v zmysle § 78 a nasl. Stavebného zákona na základe tejto Zmluvy a osobitného/ných splnomocnenia/ní, pričom sa zaväzuje postupovať v súlade s požiadavkami orgánov verejnej moci pri dodržaní najvyššej miery odbornej starostlivosti, v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky a s účelom tejto Zmluvy,
 - g) dokončené a skolaudované stavebné objekty SO A2.2010 a SO A2.2011 po odstránení väd a nedorobkov brániacich užívaniu odovzdať Bratislave, pri odovzdaní Stavby sa spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o. zaväzuje odovzdať Bratislave technickú a právnu dokumentáciu viažucu sa k stavbe, kolaudačné rozhodnutie, certifikáty, atesty, geometrické zamerania dokončenej úpravy cesty, ako aj projekt skutočného vyhotovenia,
 - h) znášať náhradu zavinenej škody spôsobenej tretím osobám pri zabezpečovaní realizácie stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011,
 - i) zabezpečiť, aby boli poverení zamestnanci Bratislavy oprávnení vstupovať na stavenisko a nazerať do stavebnej dokumentácie, za účelom vykonávania stavebného dohľadu nad realizáciou Stavby, počas celého obdobia jej realizácie,
 - j) ak bude Stavba rozširovaná mimo ohraničenia existujúcich komunikácií (vrátane súčastí), a tieto rozšírenia budú zasahovať do častí pozemkov vo vlastníctve Twin City Infrastructure s.r.o., alebo vo vlastníctve osôb iných ako zmluvné strany, na ktoré sa nevzťahuje zákonné vecné bremeno, pred podaním žiadosti o vydanie stavebného povolenia zabezpečiť pre Bratislavu vlastnícke právo alebo právo vecného bremena alebo právo vyplývajúce z dohody o budúcej zmluve o vecnom bremene a to na účel preukázania práva k pozemkom, pričom prípadnú odplatu za zabezpečenia práva v prospech Bratislavy v zmysle uvedeného znáša Twin City Infrastructure s.r.o.
 - k) vykonávať Stavbu v súlade so stanoviskami, ktoré upravujú podmienky realizácie jednotlivých stavebných objektov Stavby, ktoré boli Twin City Infrastructure s.r.o, resp. spoločnosti Twin City a.s. doručené v rámci územného konania, resp. stavebného konania, ako aj v súlade so stanoviskom k stavbe „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – križovatka č. 608 Karadžičova - Mlynské nivy - Dostojevského rad – Dunajská“, pod č. MAGS OD 46031/2017-314728 zo dňa 22.01.2018, ktoré tvorí prílohu č. 4 tejto Zmluvy.

2.3 Bratislava sa zaväzuje:

- a) bez zbytočného odkladu po splnení všetkých zákonných predpokladov podať žiadosť o stavebné povolenie pre stavebné objekty SO A2.2010 a SO A2.2011 v zastúpení Twin City Infrastructure s.r.o.,
- b) vyvinúť maximálne úsilie a poskytnúť všetku potrebnú a požadovanú súčinnosť pri zabezpečovaní rozhodnutí, stanovísk, vyjadrení, súhlasov, posúdení, opatrení dotknutých orgánov a ďalších dokladov súvisiacich so záväzkami/činnosťami Twin City Infrastructure s.r.o. definovanými v bode 2.2. tejto Zmluvy tak, aby potrebné doklady boli získané v čo najkratšom možnom čase, a to aj vrátane zabezpečenia toho, aby právnické osoby, v ktorých má Bratislava majetkovú účasť, alebo je ich zriaďovateľom poskytli vo vzťahu k činnostiam, ktoré Twin City Infrastructure s.r.o. zabezpečuje v zmysle bodu 2.2. tejto Zmluvy, všetku potrebnú a požadovanú súčinnosť. Pre vylúčenie pochybností platí, že záväzok Bratislavy zabezpečiť, aby právnické osoby v ktorých má Bratislava majetkovú účasť alebo je ich zriaďovateľom poskytli všetku potrebnú a požadovanú súčinnosť podľa tohto bodu nie je záväzkom Bratislavy zabezpečiť výsledok, ale len záväzkom za týmto účelom vynaložiť všetko úsilie a poskytnúť v tejto súvislosti všetku potrebnú súčinnosť,
- c) spoločnosti Twin City Infrastructure s.r.o. a/alebo osobám povereným spoločnosťou Twin City Infrastructure s.r.o. v konaní pred príslušným stavebným úradom poskytnúť všetku potrebnú a požadovanú súčinnosť vo vzťahu k činnostiam, ktoré Twin City Infrastructure s.r.o. bude zabezpečovať v zmysle bodu 2.2. tejto Zmluvy,

- d) v prípade, ak vznikne potreba doplnenia/úpravy splnomocnenia, Bratislava sa zaväzuje na základe žiadosti Twin City Infrastructure s.r.o. bezodkladne (najneskôr však do 15 pracovných dní) vydať Twin City Infrastructure s.r.o. nové splnomocnenie/vydané splnomocnenie upraviť v súlade s požiadavkami príslušného orgánu špecifikovanými v žiadosti Twin City Infrastructure s.r.o.. Bratislava v tejto v súvislosti vyhlasuje, že súhlasí s tým, aby Twin City Infrastructure s.r.o. poverila plnením činností uvedených v bode 2.2 tejto Zmluvy tretiu osobu,
- e) vopred odkonzultovať s Twin City Infrastructure s.r.o. všetky úkony, ktorými by chcela vziať späť, meniť, dopĺňať návrhy v konaní pred stavebným úradom a v súvisiacich konaniach vzťahujúcich sa na stavebné objekty SO A2.2010 a SO A2.2011 a neuskutočniť také právne alebo faktické úkony, ktoré by mohli mať za následok predĺženie alebo zmarenie realizácie a kolaudácie týchto stavebných objektov,
- f) bezodkladne poskytnúť Twin City Infrastructure s.r.o., resp. osobám povereným zo strany Twin City Infrastructure s.r.o., súčinnosť pri zabezpečení a preukazovaní vlastníctva/iného práva k pozemkom v zmysle § 139 ods. 1 Stavebného zákona vo vzťahu k pozemkom na ktorých má dôjsť k realizácii stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011,
- g) prejavíť vôľu vyvinúť maximálne úsilie, aby právnické osoby, v ktorých má Bratislava majetkovú účasť, alebo je ich zriaďovateľom bezodkladne poskytli Twin City Infrastructure s.r.o., resp. osobám povereným zo strany Twin City Infrastructure s.r.o., všetku potrebnú a požadovanú súčinnosť pri stavebnej realizácii Stavby,
- h) po riadnom dokončení a skolaudovaní stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011 a odstránení väd a nedorobkov bez zbytočného odkladu od doručenia výzvy Twin City Infrastructure s.r.o. prevziať zhotovené stavebné objekty spolu so všetkou súvisiacou technickou a právnou dokumentáciou na základe protokolu o bezodplatnom odovzdaní a prevzatí stavby do svojho majetku.

2.4 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že:

- a) súčinnosť Bratislavy uvedenú v bode 2.3. tejto Zmluvy sa Bratislava ako stavebník zaväzuje Twin City Infrastructure s.r.o., resp. osobám povereným zo strany Twin City Infrastructure s.r.o., poskytnúť bezodplatne. V prípade, ak Bratislave pri poskytnutí súčinnosti uvedenej v bode 2.3 vzniknú náklady, spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o. sa zaväzuje na ich úhradu, a to v preukázanom rozsahu,
- b) skladbu jednotlivých písomných podaní v konaniach potrebných pre realizáciu stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011 bude určovať Twin City Infrastructure s.r.o.,
- c) Twin City Infrastructure s.r.o. zabezpečí prípravu a realizáciu Stavby na vlastné náklady a nemá nárok na náhradu nákladov vynaložených na činnosti v zmysle bodu 2.2. tejto Zmluvy,
- a) Bratislave, ako výlučnému vlastníkovi dotknutých miestnych komunikácií, vzniklo v zmysle § 4 zákona č. 66/2009 Z. z. o niektorých opatreniach pri majetkovoprávnom usporiadaní pozemkov pod stavbami, ktoré prešli z vlastníctva štátu na obce a vyššie územné celky a o zmene a doplnení niektorých zákonov k pozemkom pod dotknutými miestnymi komunikáciami a pozemkom k nim príľahlým, ktoré nie sú jej vlastníctve, zákonné vecné bremeno,
- b) realizáciou stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011 sa nevytvoria samostatné stavby, ale dôjde k zmene existujúcich stavieb pozemných miestnych komunikácií vo vlastníctve Bratislavy,
- c) že spoločne vo vzájomnej koordinácii a súčinnosti vyvinú maximálne možné úsilie, ktoré od nich možno rozumne požadovať za účelom dosiahnutia splnenia ich povinností podľa tejto Zmluvy.

Článok III Osobitné ustanovenia

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že právny vzťah založený touto Zmluvou sa končí:

- a) jej splnením - realizáciou stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011 a ich následným odovzdaním do vlastníctva Bratislavy v súlade s ust. 2.2. písm. d) - g) a ust. 2.3. písm. h) tejto Zmluvy,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - c) vypovedaním plnej moci Bratislavou pre spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o. uvedenej v prílohe č. 3 tejto Zmluvy pred dokončením stavby; v takomto prípade stráca účinnosť aj postúpenie práv a povinností z Územného rozhodnutia v rozsahu SO A2.2010 a SO A2.2011,
 - d) odstúpením od Zmluvy,
 - e) vypovedaním Zmluvy,
 - f) uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená,
- príčom v rozsahu, v akom to neodporuje kogentnej právnej úprave túto Zmluvu, ani jej časť nemožno vypovedať, ani od nej odstúpiť pokiaľ v Zmluve nie je uvedené inak.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Twin City Infrastructure s.r.o. závažne (podstatne) poruší svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy a napriek predchádzajúcej výzve Bratislavy s poskytnutím primeranej lehoty na odstránenie porušenia povinnosti toto porušenie nenapraví, Bratislava bude oprávnená túto Zmluvu vypovedať s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Twin City Infrastructure s.r.o. (príčom zároveň dôjde k odvolaniu splnomocnenia/ní udeleného Twin City Infrastructure s.r.o.).
 - 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Twin City Infrastructure s.r.o. závažne (podstatne) poruší svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, Bratislava bude oprávnená písomne odstúpiť od tejto Zmluvy a zároveň odvolať splnomocnenie/a udelené Twin City Infrastructure s.r.o..
 - 3.4. Pre odstránenie pochybnosti Zmluvné strany určujú, že závažným (podstatným) porušením povinností Twin City Infrastructure s.r.o. v zmysle tejto Zmluvy sa rozumie uskutočňovanie stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011 v rozpore s projektovou dokumentáciou a/alebo s podmienkami určenými v stavebných povoleniach, nerealizovanie stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011 a/alebo ich neodovzdanie Bratislave, avšak len za predpokladu, že realizácii/odovzdaniu stavebných objektov SO A2.2010 a SO A2.2011 alebo ich časti nebráni objektívna prekážka/absencia súčinnosti Bratislavy.
 - 3.5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Bratislava závažne (podstatne) poruší svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy a napriek predchádzajúcej výzve Twin City Infrastructure s.r.o. s poskytnutím lehoty na odstránenie porušenia povinnosti toto porušenie nenapraví, Twin City Infrastructure s.r.o. je do právoplatnosti stavebného povolenia vydaného pre stavebné objekty SO A2.2010 a SO A2.2011 oprávnená vypovedať túto Zmluvu s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Bratislave.
 - 3.6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Bratislava závažne (podstatne) poruší svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, Twin City Infrastructure s.r.o. je oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť.
 - 3.7. Pre odstránenie pochybností Zmluvné strany určujú, že závažným (podstatným) porušením povinností Bratislavy v zmysle tejto Zmluvy sa rozumie najmä také porušenie povinností Bratislavy, ktoré bude mať podstatný negatívny vplyv na možnosť získať stavebné povolenie na uskutočnenie stavebných objektov a pristúpiť k ich realizovaniu, resp. podstatný negatívny vplyv na možnosť získať právoplatné kolaudačné rozhodnutie, neposkytnutie súčinnosti po dobu dlhšiu ako 30 dní a nevystavenie splnomocnenia/ní v súlade s bodom 2.3. písm. d) tejto Zmluvy.

Článok IV Komunikácia

- 4.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že do piatich (5) pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy si vzájomne oznámia mená, funkcie a kontaktné údaje zodpovedných zamestnancov oprávnených komunikovať vo veciach tejto Zmluvy. Každú zmenu zodpovedných osôb sa Zmluvné strany zaväzujú oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že zásielky zasielané na základe tejto Zmluvy a/alebo v súvislosti s ňou, si budú doručovať na adresu Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
- 4.3. Písomnosť sa považuje za doručenie dňom prevzatia písomnosti adresátom alebo dňom, kedy prevzatie písomnosti bolo adresátom odopreté. V prípade, že sa písomnosť uloží na pošte z dôvodu nezastihnutia adresáta s tým, že si ju adresát v príslušnej lehote na pošte nevyzdvihol alebo v prípade akýchkoľvek iných pochybností o doručení sa písomnosť považuje za doručenie na piaty deň odo dňa uloženia písomnosti na pošte, a to aj vtedy, keď sa adresát o jej uložení nedozvedel. V prípade neuloženia zásielky na pošte z dôvodu, že je adresát neznámy sa písomnosť považuje za doručenie dňom vrátenia zásielky odosielateľovi.

Článok V Záverečné ustanovenia

- 5.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.12.2021. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami, účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Bratislavy podľa ust. § 47a ods. 1 Občiansky zákonník, v spojení s u s t § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Bratislava sa zaväzuje Zmluvu zverejniť na svojom webovom sídle bezodkladne po jej uzatvorení a túto skutočnosť oznámiť Twin City Infrastructure s.r.o..
- 5.2. Právne vzťahy Zmluvných strán vyplývajúce zo Zmluvy a v Zmluve bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných a účinných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že celkové postúpenie práv a povinností na základe tejto Zmluvy na tretiu osobu nie je možné uskutočniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany. Pre odstránenie pochybností Zmluvné strany vyhlasujú, že celkovým postúpením práv a povinností podľa tejto Zmluvy v zmysle predchádzajúcej vety sa nerozumejú prípady, ak spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o. poverí/splnomocní tretiu osobu na vykonanie jednotlivých činností podľa či. 2.2. tejto Zmluvy a Bratislava v tejto súvislosti v súlade s bodom 2.3. písm. d) tejto Zmluvy vyhlasuje, že súhlasí s tým, aby Twin City Infrastructure s.r.o. poverila plnením činností uvedených v bode 2.2. tejto Zmluvy tretiu/e osobu/y. V prípade, ak Twin City Infrastructure s.r.o. poverí plnením činností uvedených v bode 2.2 tejto Zmluvy tretiu osobu, zodpovedá za ich riadne a včasné splnenie tak, akoby plnila sama.
- 5.4. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí Zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení Zmluvy sa použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu tejto Zmluvy. Rozhodovanie všetkých sporov týkajúcich sa tejto Zmluvy alebo súvisiacich s touto Zmluvou, vrátane jej výkladu, platnosti, trvania, skončenia a porušenia, bude patriť do právomoci príslušných súdov Slovenskej republiky.

- 7 18
- 5.5. Zmeny a doplnky tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré musia byť podpísané oboma Zmluvnými stranami. Zmluva môže byť zrušená iba písomne.
- 5.6. Nedeliteľnou súčasťou Zmluvy je jej príloha:
1. Oznámenie spoločnosti Twin City a.s. o vklade časti podniku do spoločnosti Twin City Infrastructure s.r.o.
 2. Koordinačná situácia stavby,
 3. Plná moc Hlavného mesta SR Bratislava pre spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o.,
 4. Stanovisko č. MAGS OD 46031/2017-314728 zo dňa 22.01.2018 k stavbe „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – križovatka č. 608 Karadžičova - Mlynské nivy - Dostojevského rad – Dunajská“.
- 5.7. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch v slovenskom jazyku, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.
- 5.8. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú vôľu, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave, dňa 10.5.2018

Hlavné mesto SR Bratislava
zast.: JUDr. Ivo Nesrovnal, prim

V Bratislave, dňa 27.4.2018

Twin City Infrastructure s.r.o.
zast.: Mgr. Zdenko Kučera, konateľ
Adrián Rác, konateľ

Twin City a.s.
Karadžičova 12
821 08 BRATISLAVA

tel.: +421(2) 58303030
fax: +421(2) 58303000

VEC: Oznámenie o prechode práv a povinností spoločnosti Twin City a.s. na spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o. z dôvodu vkladu časti podniku Twin City a.s. do spoločnosti Twin City Infrastructure s.r.o.

Dňa 20.11.2017 vložila spoločnosť Twin City a.s., so sídlom Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, IČO: 35 872 217, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3244/B (ďalej aj ako „Twin City a.s.“) časť svojho podniku do spoločnosti Twin City Infrastructure s.r.o., so sídlom Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, IČO: 50 847 279, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 119525/B (ďalej aj ako „Twin City Infrastructure s.r.o.“).

Súčasťou uvedeného vkladu časti podniku bolo aj rozhodnutie o umiestnení stavby 1282 - "Polyfunkčná stavba Twin City, Karadžičova, Továrenská, Chalupkova, Košická – Bratislava" vydané Mestskou časťou Bratislava – Staré Mesto č. 1464/40769/2013/STA/Klo zo dňa 17.09.2013, s vyznačenou právoplatnosťou dňa 06.02.2014, a to aj v časti SO A2.2010 a SO A2.2011 (ďalej aj ako „Rozhodnutie“).

Vzhľadom na vyššie uvedené si Vám týmto dovoľujeme oznámiť, že dňom 20.11.2017 došlo k prechodu práv a povinností spoločnosti Twin City a.s. vyplývajúcich zo Rozhodnutia zo spoločnosti Twin City a.s. na spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o., v dôsledku čoho sa nositeľom práv a povinností z uvedeného Rozhodnutia v časti SO A2.2010 a SO A2.2011 stala spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o. namiesto spoločnosti Twin City a.s..

V Bratislave, dňa 28. marca 2018



Twin City a.s.
Mgr. Zdenko Kučera
predseda predstavenstva



Twin City a.s.
Adrián Rác
člen predstavenstva

Spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o. nižšie uvedeným podpisom potvrdzuje prechod práv a povinností v zmysle tohto oznámenia.

V Bratislave, dňa 28. marca 2018



Twin City Infrastructure s.r.o.
Mgr. Zdenko Kučera
konateľ



Twin City Infrastructure s.r.o.
Adrián Rác
konateľ

PLNOMOCENSTVO

Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám., č. 1, 814 71 Bratislava, zastúpené JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom, ako splnomocniteľ, udeľuje týmto spoločnosti Twin City Infrastructure s.r.o., so sídlom Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, IČO: 50 847 279, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, vložka č. 119525/B, ako splnomocnencovi v súlade s uzavretou zmluvou o spolupráci pri výstavbe „*Polyfunkčná stavba Twin City, Karadžičova, Továrenská, Chalupkova, Košická - Bratislava*“ – SO A2.2010 – Úprava križovatky č. 651, Karadžičova – Páričkova v katastrálnom území Staré Mesto a SO A2.2011 – Križovatka č. 651, Karadžičova – Páričkova – CDS v katastrálnom území Staré Mesto podľa ust. § 31 ods. 2 Občianskeho zákonníka

plnú moc

na zastupovanie splnomocniteľa ako navrhovateľa a stavebníka, vo všetkých veciach súvisiacich s obstarávaním prípravy, s vydaním stavebných povolení, s realizáciou a kolaudáciou stavby: „*Polyfunkčná stavba Twin City, Karadžičova, Továrenská, Chalupkova, Košická - Bratislava*“ – SO A2.2010 – Úprava križovatky č. 651, Karadžičova – Páričkova v katastrálnom území Staré Mesto a SO A2.2011 – Križovatka č. 651, Karadžičova – Páričkova – CDS v katastrálnom území Staré Mesto (ďalej len „**Stavba**“) podľa Projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie pre SO A2.2010 a SO A2.2011, ktorú vypracoval generálny projektant SIEBERT + TALAŠ, spol. s r.o., so sídlom Prievozska 4D, BLOK E, 821 09 Bratislava.

Obstarávanie prípravy, realizácie a kolaudácie stavby predstavuje celý komplex inžinierskych činností súvisiacich so zastupovaním splnomocniteľa v príslušných konaniach pred orgánmi verejnej správy a samosprávy a inými dotknutými orgánmi a účastníkmi konania zahrňujúci :

- prerokovanie projektovej dokumentácie v stavebnom konaní s dotknutými orgánmi a účastníkmi konania,
- obstaranie príslušných záväzných stanovísk dotknutých orgánov a účastníkov konania k stavebnému konaniu, rokovanie s vlastníkami dotknutých pozemkov a stavieb, zabezpečenie uzatvorenia príslušných zmlúv s vlastníkami dotknutých pozemkov a stavieb,
- vypracovanie žiadostí o stavebné povolenie a zastupovanie v stavebnom konaní, zaujímanie stanovísk k vyjadreniam dotknutých orgánov a účastníkov konania,
- obstaranie vydania stavebného povolenia stavebným úradom a špeciálnymi stavebnými úradmi a povolení príslušných orgánov,
- výber zhotoviteľa, zabezpečenie realizácie stavby pod dohľadom stavebného dozora, podľa projektovej dokumentácie overenej v stavebnom konaní a podmienok stavebného povolenia,
- vypracovanie PD pre prípadnú zmenu stavby pred dokončením a zabezpečenie vydania rozhodnutia na povolenie tejto zmeny Stavby, zastupovanie splnomocniteľa v konaní o zmene Stavby pred dokončením,
- zabezpečenie atestov, skúšok, certifikátov, skutočného geodetického zamerania stavby pre kolaudáciu stavby,

- podanie žiadosti o kolaudáciu stavby, zastupovanie splnomocniteľa v kolaudačnom konaní,
- zakreslenie stavby do digitálnej mapy a zápis stavby do katastra nehnuteľností,
- zastupovanie splnomocniteľa pri reklamačnom konaní stavby,
- odovzdanie zrealizovanej a skolaudovanej súčasti stavby do majetku príslušných tretích osôb vlastníkov a správcov inžinierskych sietí.

Splnomocnenec nie je oprávnený na základe tohto plnomocenstva uzatvárať dvojstranné a viacstranné záväzkovoprávne vzťahy s tretími osobami v mene a na účet splnomocniteľa, a to najmä, nie však výlučne zmluvu o dielo, kúpnu zmluvu, inomínatnu zmluvu alebo akýkoľvek iný zmluvný typ v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka alebo zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, z ktorých priamo vznikne alebo by v budúcnosti mohol vzniknúť peňažný alebo nepeňažný záväzok splnomocniteľa v prospech tretej osoby, na splnenie ktorých by nebol povinný výlučne splnomocnenec.

Pri všetkých právnych úkonoch, na ktoré je splnomocnenec podľa tohto plnomocenstva oprávnený, bude uvádzať, že koná v mene splnomocniteľa.

V Bratislave, dňa

Splnomocniteľ:

.....

JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor

Splnomocnenec vyhlasuje, že udelenú plnú moc prijíma

V Bratislave dňa

.....

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

TWIN CITY a.s.
Karadžičova 12
821 09 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
30.5.2017	MAGS OD 46031/	Ing. Klementová/59356570	22.1.2018
Doplnené 20.7.2017	2017-314728		

Vec

Stanovisko k stavbe “Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – križovatka č. 608 Karadžičova - Mlynské nivy - Dostojevského rad - Dunajská“ – projektová dokumentácia pre stavebné povolenie.

Predmetom riešenia projektu Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií je vytvorenie požadovanej infraštruktúry súvisiacej s výstavbou Autobusovej stanice Nivy, obsluhujúcej aj širšie dotknuté územie a ďalšie pripravované investície v tzv. území Twin City. V predloženej dokumentácii ide len o riešenie inžinierskych objektov.

Obsahom predloženej časti projektovej dokumentácie je úprava križovatky č. 608 Karadžičova – Mlynské nivy, úprava cestnej dopravnej signalizácie (ďalej len CDS) a riadenia v križovatkách Karadžičova – Mlynské nivy, Karadžičova – Páričkova (nová križovatka s CDS) a Karadžičova – Poľná (existujúca križovatka s CDS), vybrané inžinierske siete (trolejové vedenie, verejné osvetlenie, CDS). Rekonštrukcia križovatky Karadžičova – Mlynské nivy má za cieľ okrem zvýšenia kapacity aj vylepšenie niektorých parametrov, opravu povrchu a nové dopravné značenie. Je obmedzená uličnou čiarou na západ od Karadžičovej ulice, profilom ulice Mlynské nivy smerom od centra, parkoviskom VÚB (kompromisné obmedzenie parkoviska) a šachtou horúcovodu na juhovýchodnom oblúku.

Na Karadžičovej na vstupe do križovatky zo severnej strany od Poľnej je pridaný jeden ľavý odbočovací pruh (v zmysle dopravnej štúdie), zrušený je ostrovček a priechod pre chodcov na tejto vetve. Priechod pre chodcov je nahradený dvoma novými paralelnými priechodmi: jedným z južnej strany Karadžičovej na opačnom ramene križovatky s Mlynskými nivami a druhým v križovatke s Páričkovou cca 110 m severne od križovatky s Mlynskými nivami. Na ulici Mlynské nivy z východnej strany od Košickej pribudne deliaci ostrovček a po jednom jazdnom pruhu v každom smere. Z južnej strany Karadžičovej pribudne deliaci ostrovček na priechode pre chodcov.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava ako príslušný cestný správny orgán podľa § 3 ods. 2 zákona č.135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov a § 12 ods.4 zákona č.377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislava v znení neskorších predpisov, na základe posúdenia predloženej dokumentácie

v rozsahu odborných kompetencií v zmysle §140a zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (Stavebný zákon) v znení neskorších predpisov s riešením stavby **“Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií, križovatka č. 608, Karadžičova - Mlynské nivy - Dostojevského rad - Dunajská“** v zmysle predloženej dokumentácie vydáva toto **stanovisko**:

K stavebným objektom, ktoré sa zaoberajú CDS a ktorých súčasťou sú aj Podmienky riadenia CDS križovatiek č. 608 Karadžičova – Mlynské nivy, č. 651 Karadžičova – Páričkova, č. 609 Karadžičova – Poľná a č. 630 Dunajská – Ulica 29. augusta, vzhľadom k možným úpravám projektu pred, prípadne počas realizácie **požadujeme, aby investor stavby zabezpečil**:

- Aktualizáciu Podmienok riadenia CDS, ktoré budú korešpondovať s aktuálnou dopravnou situáciou uvedených križovatiek.
 - Na základe spracovaného dopravného prieskumu (vozidlá, chodci, cyklisti) v skúšobnej prevádzke CDS 12 mesiacov doladenie riadenia CDS.
1. Stavbou dotknuté komunikácie Karadžičova (MK I.tr.), Mlynské nivy (MK II.tr.), Dostojevského rad (MK I.tr.), Dunajská (MK II.tr.) a Páričkova (MK II.tr.) sú vrátane verejného osvetlenia (VO) a cestnej dopravnej signalizácie (CDS) v správe Hl. mesta SR Bratislavy – OSK.
 2. Pred realizáciou rozkopávkových prác na komunikáciách v správe hl. mesta požiadajte MG-OD o rozkopávkové povolenie s platným POD na dotknutej komunikácii a chodníku (mimo hraníc stavby) a práce si naplánuvať tak, aby rozkopávka mohla byť realizovaná v období od 15.marca do 15.novembra bežného roka v najkratšom možnom technologickom časovom rozsahu.
 3. Požiadajte MG-OD povolenie na uzávierku komunikácií.
 4. Stavebné práce žiadame zrealizovať v zmysle platnej PD.
 5. Navrhované rozšírenie vozoviek ul. v správe OSK žiadame plynulo napojiť na niveletu existujúcich príľahlých (pôvodných) vozoviek tak, aby bol zabezpečený dobrý odtok povrchových vôd, t. z., aby v miestach napojenia a ich okolí nestála voda. **Žiadame dôkladné zameranie spádových pomerov.**
 6. Pri napojení pôvodnej a novej vozovky žiadame dodržať previazanie jednotlivých konštrukčných vrstiev po 50 cm - každej vrstvy. Dodržať navrhovanú skladbu vozoviek v zmysle platnej PD.
 7. Pri previazaní betónovej konštrukčnej vrstvy (pôvodnej vozovky a nových vozoviek (rozšírenie komunikácií) žiadame použiť vo vzdialenosti na každý 1 m oceľové trny Ø 30 mm dl. 1m, ktoré budú do pôvodnej betónovej konštrukčnej vrstvy na hĺbku 50 cm zapustené (otvory na vloženie trnov navítať vŕtačkou) a budú presahovať 50 cm do betónovej konštrukčnej vrstvy nových častí vozoviek, dilatačné špáry v betónovej konštrukčnej vrstve (na vzdialenosť max. 3 m) žiadame zrealizovať rezaním (nesúhlasíme s vkladáním rôznych dosiek).
 8. Taktiež nové úseky chodníkov žiadame napojiť na niveletu pôvodných chodníkov tak, aby na chodníkoch nestála voda – ani v miestach napojenia a ich okolí. Odvod ovrchových vôd z chodníkov žiadame zabezpečiť priečnym sklonom chodníkov do rastlého terénu, alebo do uličných vpustov.
 9. Uličné vpusty ktoré sa nachádzajú v miestach rozšírenia vozoviek žiadame preložiť k obrubníkom v novej polohe - aby neboli v jazdnej dráhe. Na preložené UV žiadame osadiť rámy s pántovým uchytením mreží tak, aby pri prejazde motorovým vozidlom došlo k uzavretiu mreže, nie k jej vylomeniu.

10. Zabezpečiť priečnym a pozdĺžnym sklonom vozoviek dobré odvodnenie komunikácií aj po ich rozšírení – aby voda vtekala do UV. Vzhľadom na zväčšenie plôch vozoviek žiadame preveriť, či cez existujúce uličné vpusty bude zabezpečené dostatočné odvodnenie celých plôch vozoviek – či nie je potrebné vybudovať ďalšie UV. Okrem toho žiadame preveriť a zaistiť funkčnosť existujúcich UV - v prípade potreby UV opraviť a vyčistiť, vrátane prípojok na kanalizáciu, poškodené potrubia vymeniť za nové. UV žiadame napojiť na kanalizáciu prípojkami DN 200 mm.
11. Pred realizáciou rozkopávok je investor povinný zabezpečiť si u príslušného cestného správneho orgánu vydanie „Povolenia na rozkopávku“ na dotknutej pozemnej komunikácii, vrátane príľahlej cestnej zelene a túto si napláňovať s platným POD tak, aby rozkopávka mohla byť realizovaná v období od 15. marca do 15. novembra bežného roka v najkratšom technologicky a časovo možnom rozsahu.
12. Rozkopávky žiadame zrealizovať v zmysle platných predpisov a technologických postupov, existujúce živičné a betónové konštrukčné vrstvy zarezať kotúčom, na zásyp použiť vhodný materiál v zmysle STN – štrkodrvy fr 0/32 mm (nie výkopok), zabezpečiť predpísané zhutnenie zásypu rýh po vrstvách (hrúbka - podľa účinnosti použitého hutniaceho prostriedku a podľa preukaznej skúšky použitého zásypového materiálu – max. 30 cm) aj podkladu, dodržať konštrukciu a viazanie prekrytie konštrukčných vrstiev min. po 25 cm v chodníku a 50 cm vo vozovke (každej konštrukčnej vrstvy na každú stranu od hrán ryhy), dilatácie v betónovej konštrukčnej vrstve urobiť rezaním (nie vkladáním rôznych dosiek), použiť modifikované asfalty, predložiť atesty použitých materiálov a predpísaných skúšok. zabezpečiť predpísané zhutnenie zásypu rýh v zmysle STN, predložiť atesty použitých materiálov a predpísaných skúšok.
13. Po rozkopávkach žiadame:
 - a) Na komunikáciách dodržať niveletu vozoviek, v mieste rýh urobiť spätnú úpravu – zhutnený zásyp zo štrkodrvy + podkladný betón tr. CBGM 25/30 hr. 25 cm + spojovací penetračný náter s obsahom asfaltu 0,5 kg/ m² + asfaltový betón ACI 16 – I hr. 6 cm + spojovací penetračný náter s obsahom asfaltu 0,5 kg/ m² + ACo11 hr. 6 cm, použiť modifikované asfalty PMB 45/80-75 (dodržať previazanie jednotlivých konštrukčných vrstiev po 50 cm). pracovné škáry na PÚ prelepiť kvalitnou asfaltovou páskou, alebo zaliť asfaltovou zálievkou
 - b) Posledné - živičné vrstvy povrchovej úpravy hr. 2 x 6 cm žiadame položiť súvislo na celú šírku nových a aj k nim príľahlých (pôvodných) jazdných pruhov (najlepšie na celé šírky vozoviek v správe OSK (celú riešenú križovátku) – vzhľadom na dopravné zaťaženie týchto komunikácií v dĺžke úseku - min. 1 m za koniec každej úpravy, pôvodnú PÚ hr. 2x6 cm v uvedenom rozsahu odfrézovať, začiatok a koniec úsekov zarezať kolmo na os komunikácií (príp. obrubník chodníka) a pokládku novej PÚ urobiť finišerom, pracovné spoje – škáry prelepiť kvalitnou asfaltovou páskou.
 - c) Na chodníkoch urobiť novú povrchovú úpravu ACo8 hr. 4 cm (na podkladný betón tr. C 12/15 hr. 15 cm ošetrený penetračným náterom s obsahom asfaltu 0,5 kg/ m² položený na zhutnený podklad) na celé šírky chodníkov a celé dĺžky dotknutých úsekov, pôvodnú PÚ zarezať kolmo na os chodníka, dodržať niveletu chodníka a obrubníkov (aby z chodníkov dobre otekala povrchová voda do uličných vpustov, alebo do príľahlej zelene), uvoľnené obrubníky (poškodené obrubníky vymeniť za nové) osadiť do betónového lôžka a zaškárať. Rovnakú konštrukciu a povrchovú úpravu žiadame použiť aj na zvýšených cestných ostrovčekoch.

- d) Dláždzené chodníky predlážditi, použiť dlažbu rovnakej kvality, farby a rozmerov (podľa PD bude použitá dlažba hr. 80 mm), dlažbu podbetónovať betónom tr. C 12/15, na podsyp dlažby požiť kamennú drvu fr. 4/8 mm, na zaškárovanie dlažby použiť kamennú drvu fr. 0/4 mm (nie piesok – vyplavuje sa).
 - e) Dotknuté plochy cestnej zelene sadovnícky upraviť (po rozkopávke zásyp zhutniť tak, aby po dažďoch nedošlo k deformácii nivelety zelene), dodržať niveletu zelene (aj svahy) a jej odvodňovaciu funkčnosť, rešpektovať a chrániť pred poškodením existujúce dreviny (aj ich koreňový systém) v zmysle platného zákona a predpisov o ochrane krajiny a prírody, terén vyčistiť, zahumusovať, založiť trávnik, trávnik po zapestovaní pred odovzdaním odburiniť, vyčistiť a 1 x pokosiť.
 - f) Rozkopávky po ukončení zápisnične odovzdať príslušnému správcovi komunikácií a cestnej zelene.
14. Na chodníkoch v miestach priechodov pre peších žiadame vybudovať bezbariérové úpravy zo zamkovej dlažby v zmysle Vyhlášky 532/2002 Z. z., platných predpisov - TP a STN, živičnú povrchovú úpravu zarezať kolmo na os chodníka, v mieste rozhrania živičnej PÚ a zamkovej dlažby zapustiť na niveletu chodníka záhonové obrubníky (rovnou stranou hore), dlažbu podbetónovať – betónom tr. C 12/15 hr. 12 cm, na podsyp a zaškárovanie dlažby použiť kamennú drvu fr. 0/4 mm (nie piesok – vyplavuje sa), cestné obrubníky plynulo zapustiť tak, že v mieste priechodu budú prečnievať 2 cm nad niveletu priľahlej vozovky.
 15. Riešenie bezbariérových úprav - vrátane všetkých detailov žiadame odsúhlasiť a potvrdiť na Únii pre nevidiacich a slabozrakých.
 16. Žiadame rešpektovať, chrániť pred poškodením zariadenia verejného osvetlenia (VO) a cestnej dopravnej signalizácie (CDS). Pred začatím stavby žiadame káblové vedenia zakresliť a v teréne vytýčiť odbornou firmou.
 17. Žiadame použiť prvky VO a CDS kompatibilné so zariadeniami hlavného mesta.
 18. Káble VO a CDS pod konštrukciami navrhovaných komunikácií žiadame uložiť do chráničiek - bez použitia spojok.
 19. V prípade poškodenia kábla VO, CDS žiadame vymeniť celé káblové polia, obnoviť káblové lôžka a káble uložiť do chráničiek bez použitia spojok.
 20. Pred začiatkom prác, pred zásypom rýh a ku kolaudácii stavby žiadame prizvať OSK – správcu VO, CDS k prevzatiu staveniska, ku kontrole a k prevzatiu prác.
 21. Pri prácach žiadame dodržať STN 73 6005, STN 34 1050, ostatné platné normy a súvisiace predpisy
 22. Všetky stavebné práce žiadame zrealizovať bez prerušenia funkčnosti VO, CDS .
 23. Prípadnú poruchu na VO žiadame ohlásiť na tel. č. 02 638 10 151, poruchu na CDS treba nahlásiť na tel. č. 02 593 56 771.
 24. Zdemontované materiál VO (svietidlá, atď.) žiadame odovzdať OSK – správcovi VO.
 25. PD žiadame konzultovať aj s prevádzkovateľom VO - firmou Siemens, s.r.o.
 26. O vyjadrenie k PD kamerového dohľadu musíte požiadať aj správcu kamerového systému - Magistrát hl. m. SR Bratislavy – odd. vnútornej správy (Ing. Magdín).
 27. Pri realizácii CDS žiadame použiť štandardné prvky CDS, radič a zariadenia, ktoré umožňujú spoluprácu s jestvujúcimi zariadeniami CDS na území hl. m. SR Bratislavy.
 28. Radič, elektromerový rozvádzač RE.3 a optický technologický uzol žiadame umiestniť vedľa seba na pozemku Hl. m. SR BA na mieste, ktoré je prístupné motorovým vozidlom pri výkone servisných činností.
 29. Všetky nové a obnažené káble CDS v rozsahu stavby žiadame uložiť do chráničky.
 30. Križovatku 608 žiadame osadiť samostatným radičom s 32 signálnymi skupinami.
 31. Križovatku 651 žiadame oddeliť od križovatky 608 a osadiť samostatným radičom so 16 signálnymi skupinami.

32. Križovatky 608 a 651 žiadame po optickej sieti prepojiť s dopravno-riadiacou ústredňou nachádzajúcou sa na KDI.
33. Riadenie križovatiek 608 a 651 žiadame zabezpečiť s plne funkčným dynamickým riadením CDS týchto križovatiek, aj s funkčnou preferenciou MHD pomocou systému TETRA.
34. Na detekciu dopravy žiadame požiť systém bezdrôtových detektorov - magnetometrické.
35. V PD skutočného vyhotovenia žiadame zameranie polohy uloženia detektorov - aj na CD.
36. Zdemontované materiály CDS žiadame odovzdať OSK – správcovi CDS, alebo vopred dohodnúť spôsob jeho likvidácie.
37. Žiadame menovité napätie výstupných obvodov k návěstidlám 40V/DC s technológiou **led 1W**.
38. K montáži zariadení CDS žiadame použiť nový materiál – t. j. nové stožiare, výložníky, výzbroj atď.
39. V križovatke 608 žiadame osadiť novú digitálnu kameru (nie analóg.).
40. V realizačnom projekte CDS žiadame dopracovať konkrétne správanie sa riadenia pri nefunkčnosti jednotlivých detektorov a predložiť ho na posúdenie MG OSK – správcovi CDS, a ODI..
41. Pred realizáciou stavby žiadame PD realizácie stavby predložiť na vyjadrenie MG – OSK.
42. **Technické podmienky radiča :**
 - a) 40V jednosmerný prúd DC – technológiou 1W
 - b) Žiadame v radičoch istenie 16 A
 - c) Radič musí byť pripojený do centrálného riadenia križovatiek v Bratislave bezpečným protokolom Canto
 - d) Radič musí umožňovať obsluhu z dopravnej centrály, ktorá ho ovláda a posielajú do radiča:
 - Ručné ovládanie radiča – prepínanie fáz
 - Poslať do radiča dynamické riadenie vyššieho radu
 - Poslať do radiča špecifické dynamické parametre (detektorové parametre, výzovové podmienky, predlžovacie parametre a podmienky, zložitejšie dynamické podmienky ...)
 - Okamžité požiarne trasy
 - Prístupovať do radiča pre servisné účely a umožniť kompletnú diagnostiku poruchy a prípadný zásah na diaľku
 - e) Pod servisným prístupom rozumieme):
 - Presná analýza stavu radiča (riadenia) aj vonkajších periférnych zariadení (lampy, detektory, ...)
 - Kompletnú a aktuálnu vizualizáciu signálneho plánu
 - Náhľad, stiahnutie a analýzu všetkých prevádzkových denníkov (bežný prevádzkový, istiaci, denník signalizačných stavov i denník MHD)
 - Vizualizáciu detektorových vstupov podľa zadaných podmienok (graficky, textovo, rozšírené detektorové hodnoty zát'aží)
 - Presná vizualizácia rádiových telegramov z vozidiel MHD podľa zadaných podmienok
 - Simulácia detektorových vstupov a vstupných portov
 - Simulácia výstupných portov
 - Simulácia TETRA telegramov
 - Debugging logiky riadenia, bežiackej v pozadí pevnocyklového riadenia
 - Debugging logiky dynamického riadenia

- f) Radič musí umožniť vytvorenie zabezpečeného a šifrovaného spojenia s dopravnou ústredňou bez ohľadu na použitú infraštruktúru a bez nutnosti inštalácie dodatočných bezpečnostných prvkov.
 - g) V prípade, že to vyžaduje projekt, radič musí byť vybavený funkciou pre odpočet do konca trvania červeného a zeleného signálu každej signálnej skupiny, a to pri rôznych režimoch prevádzky križovatky - pevnom cykle, semidynamickom i izolovanom dynamickom riadení.
 - h) Radič musí byť schopný dovybavenia odpočtu do konca trvania červeného a zeleného signálu k požadovanej signálnej skupine, bez nutnosti inštalácie nových káblových rozvodov v križovatke.
 - i) Radič musí mať kontrolu nad konkrétnymi hodnotami aj farbou, ktorá sa zobrazí.
 - j) Pokiaľ je radič v spojení s centrálou, musí mať možnosť vypnúť odpočet na diaľku.
43. **Optická sieť musí obsahovať:**
- a) Technickú správu – špecifikáciu zariadení, káblov, komponentov, chráničiek (vrátane farby).
 - b) Situačný plán – umiestnenie kábla, chráničky, zariadenia, atď.
 - c) Schematické zapojenie – zapojenie pripojovaného uzlu.
 - d) Umiestnenie zariadení – znázornenie umiestnenia napr. v rozvážači všetkých zariadení (aktívnych, pasívnych komponentov).
 - e) Vlákňovú schému (aby bolo jasné aké vlákno sa napája na aké) – nie len číselné označenie, ale aj farebné, alebo priložiť farebné poradie vlákien, podľa ktorého sa určovalo poradové číslo vlákna, buffera od výrobcu.
 - f) Priebeh vlákňovej trasy – aspoň schematicky, cez aké uzly trasa vedie, prípadne zakreslený celý plán trasy na mape.
 - g) Detailné zapojenie uzlov, ktorými trasa prechádza - kde sa prepája na aký kábel/vlákno, cez aký komponent.
 - h) V prípade nových trás – výkopov aj geodetické zameranie.
44. O schválenie dočasného dopravného značenia požiadajte 30 dní pred realizáciou stavby, príslušný cestný správny orgán.
45. Zvislé a vodorovné dopravné značenie žiadame zrealizovať v zmysle platného POD a zákona č. 8/2009.
46. Na vodorovné DZ žiadame použiť dvojzložkovú farbu (studený, alebo teplý plast) v zmysle technicko – kvalitatívnych požiadaviek pre retroflexný plastový dvojzložkový materiál – profilovaný v zmysle STN EN 1436+A1.
- Špecifikácie:
- a) Hrúbka nástreku 2-3 mm,
 - b) Reflexnosť VDZ (bielej farby) za denného svetla do 30 dní po aplikácii VDZ min. 160 mcd/m²/lx pre asfaltové povrchy (STN EN 1436+A1:2009, tabuľka 1 – trieda Q4),
 - c) Reflexnosť VDZ (bielej farby) za denného svetla na konci záručnej doby min. 100 mcd/m²/lx pre asfaltové povrchy (STN EN 1436+A1.2009, tabuľka 1 – trieda Q2),
 - d) Retroreflexnosť VDZ (trvalej bielej farby) pri osvetlení svetlami vozidla v podmienkach za sucha do 30 dní po aplikácii min. 300 mcd/m²/lx (STN EN 1436+A1:2009, tabuľka 3 – trieda R5),
 - e) Retroreflexnosť VDZ (trvalej bielej farby) pri osvetlení svetlami vozidla v podmienkach za sucha na konci záručnej doby: min. 100 mcd/m²/lx (STN EN 1436+A1:2009, tabuľka 3 – trieda R2),
 - f) Retroreflexnosť VDZ v podmienkach za vlhka počas záručnej doby: min. 50 mcd/m²/lx (STN EN 1436+A1.2009, tabuľka 4 – trieda RW3),

- g) Retrorreflexnosť VDZ v podmienkach za dažďa počas záručnej doby: min. 50 mcd/m²/lx (STN EN 1436+A1.2009, tabuľka 5 – trieda RR3),
 - h) Koeficient jasu β pre VDZ v podmienkach za sucha počas záručnej doby: nesmie klesnúť pod 0,30 (STN EN 1436+A1.2009, tabuľka 2 – trieda B2),
 - i) Trichomatické súradnice bodov tolerančných oblastí: musia byť v súlade s STN EN 1436+A1.:2009, tabuľka 7 – trieda S2
47. Žiadame, aby vodorovné aj zvislé dopravné značenie zrealizovala odborná firma.
 48. Objekty, ktoré majú byť odovzdané do správy hl. mesta žiadame riešiť ako samostatné časti PD.
 49. Po ukončení výstavby - ku kolaudačnému konaniu žiadame vyčistiť vpusty dažďovej kanalizácie v okolí stavby a opraviť všetky škody vzniknuté na komunikáciách, chodníkoch, zeleni, VO, CDS a dopravnom značení v správe Hl. m. SR – OSK, ktoré boli spôsobené stavebnou činnosťou.
 50. Uplatňujeme si záručnú lehotu 60 mesiacov (platí pre práce na objektoch v správe hlavného mesta).
 51. K preberaciemu konaniu (kolaudácii) stavby žiadame prizvať OSK - správcu komunikácií, VO, CDS, DZ a cestnej zelene a zabezpečiť polievacie auto (cisternu) ku kontrole funkčnosti UV, spádových pomerov a odvodnenia komunikácií..
 52. Pri preberacom konaní žiadame OSK - správcovi komunikácií, VO, CDS, DZ a cestnej zelene predložiť a odovzdať 2 x projekt skutočného vyhotovenia – farebný originál (pôvodný stav, pred realizáciou zakreslený čierne a nový stav červene) s presnými výmerami (dĺžky, šírky, a jednotlivé plochy) overený stavebným úradom, jednotlivým správcom odovzdať 1 x PD skutočného vyhotovenia aj v digitálnej forme na CD vo formáte dwg (AutoCad) a technické správu v Microsoft Offis Word (Excel), priložiť majetkovo právne usporiadanie pôvodného a nového stavu (jednotlivých objektov, aj dotknutých pozemkov), atesty a certifikáty použitých materiálov (živičných zmesí, zariadení, vybavenosti a prvkov VO a CDS, dažďovej kanalizácie), geometrický plán s polohopisným a výškovým zameraním, fotokópie dokladov súvisiacich s jednotlivými objektmi stavby - stavebné povolenie, revízne správy, digitálne zameranie a Záznam z technickej obhliadky medzi investorom a budúcim správcom.
 53. V zmysle zákona č. 135/61 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov je stavebník povinný počas stavby udržiavať čistotu na stavbou znečisťovaných komunikáciách a verejných priestranstvách a výstavbu zabezpečiť bez porušenia bezpečnosti a plynulosti pešej a cestnej premávky.

Informujeme:

V súvislosti s pripravovanou prestavbou križovatky č. 608 Mlynské nivy – Karadžičova bol na adresu Hlavné mesto SR Bratislava v júli r. 2017 doručený podnet od spoločnosti PROPERTY Danube, s.r.o., ktorá je účastníkom predmetného stavebného konania. Obsahom podnetu je výzva na koordináciu všetkých známych jednotlivých dopravných zámerov v lokalite zóny Mlynské nivy – Chalupkova – Košická – Pribinova, s cieľom zabezpečenia plynulosti cestnej dopravy, zachovania komfortu cestujúcej verejnosti a zefektívnenia vynaložených prostriedkov. Aby sa zabránilo opakovaným prestavbám tých istých dopravných uzlov, bolo by účelné jednotlivé čiastkové úpravy riešiť v časovej a technickej/vecnej koordinácii.

Upozornenie

Toto stanovisko nenahrádza:

- stanovisko hl. m. SR Bratislavy ako prípadného vlastníka pozemku, resp. susedných pozemkov a stavieb, vrátane bytov, pričom v takomto prípade je žiadateľ povinný usporiadať si vzťah k pozemkom vo vlastníctve hl.m.SR Bratislavy v súlade so zákonom č. 50/1976 Zb. – stavebný zákon (nájomnou zmluvou, zmluvou o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena a pod).
- rozhodnutia príslušného cestného správneho orgánu (napr. rozkopávkové povolenie, povolenie na zvláštne užívanie miestnych komunikácií, povolenie na zriadenie vjazdu alebo pripojeniu na miestnu komunikáciu)
- záväzné stanovisko k zriadeniu vjazdu alebo k pripojeniu na miestnu komunikáciu
- Záväzné stanovisko hl. m. SR Bratislavy k investičnej činnosti.

Poznámka

Situáciu si ponechávame na OD.

V prípade ďalšieho podania žiadame k žiadosti priložiť aj fotokópiu tohto vyjadrenia.

S pozdravom

Ivo Nesrovnal
primátor

za Ing. Rastislav Gombala

Prílohy

1x projektová dokumentácia

Co

MÚ MČ Bratislava - Staré Mesto
Magistrát hl. m. SR Bratislavy – ODI, CSO, OSK



REKONŠTRUKCIA INŽINIER.SIETÍ A
KOMUNIKÁČI
KRIŽOVATKA Č.608
KARADŽIČOVA – MLNIVÝ – DOSTOJ.RAD –
DUNAJSKÁ

SIEBERTALAŠ

SIEBERTALAŠ, spol. s r.o., PRÍEVYŽSKÁ 40, BLOK E, 821 08 BRATISLAVA
TEL./FAX: 00421 2 5250 1001, WWW.SIEBERTALAS.COM

PROJEKT: PUDOP PLUS spol. s r.o., Račárske Mlýny č. 1A, 839 21 BRATISLAVA
TEL.: 00421 2 444 559 99, EMAIL: pudopplus@orin.sk

STAVBA: TWIN CITY s.r.l., KARADŽIČOVA 12, BRATISLAVA 821 08

PROJEKTANT: ING. ROBERT BRÁZ

STADIUM: Dokumentácia pre stavebné povolenie

KOORDINAČNÁ SITUÁCIA

OBJEKT: SOUČASNÁ ÚPRAVA KRIŽOVATKY ULÍČI KARADŽIČOVA-PRÍEVYŽSKÁ	STADIUM: 1/2017
PROJEKTANT: SP - E2.1. Doplnenie detailov	ČÍSLO: 1560
PROJEKTANT: ING. MARTIN ZELENKÝ	STADIUM: S/M
PROJEKTANT: ING. TOMÁŠ CHROMÝ	PROJEKTANT: SIEBERTALAŠ, spol. s r.o.
PROJEKTANT: ING. MARTIN ZELENKÝ	PROJEKTANT: SP - E2.1 - 2